

## 6. Major Japanese Floricultural Exports

6. 日本の主要輸出品目の紹介

Bonsai / Macro Bonsai [盆栽/ 植木]

Many cultures around the world relish growing potted plants. The Bonsai culture of Japan embodies long-term harmony between plants and humans. The art of creating Bonsai trees requires meticulous attention to detail. The deciduous Zouki Bonsai provides pleasure through a four-season cycle. The needle-leaved, evergreen Shohaku Bonsai encourages spiritual reflection.

Bonkei tray displays represent simple, miniaturized natural landscapes incorporating a single Bonsai tree.

世界中には植物を鉢などに植えて楽しむ文化が数多くあります。その中で日本の盆栽は永い時間をかけ植物と人間の間の調和で一つのモノを作り出すという特徴があります。

細部にまで気配りされた植物の中に芸術性を求める「盆栽」。四季折々の姿を楽しむ「雑木盆栽」、精神性を表しやすい「松柏盆栽」などがあります。

そして、「盆景」とは、鉢の中にありのままの大自然を凝縮して表現したものを指します。



*Pinus parviflora*  
ゴヨウマツ



*Pinus parviflora*  
ゴヨウマツ



*Zelkova serrata*  
ケヤキ



*Cerassu sp.*  
サクラ



*Acer palmatum 'Ukon'*  
モミジウコン



*Juniperus chinensis*  
シンバク



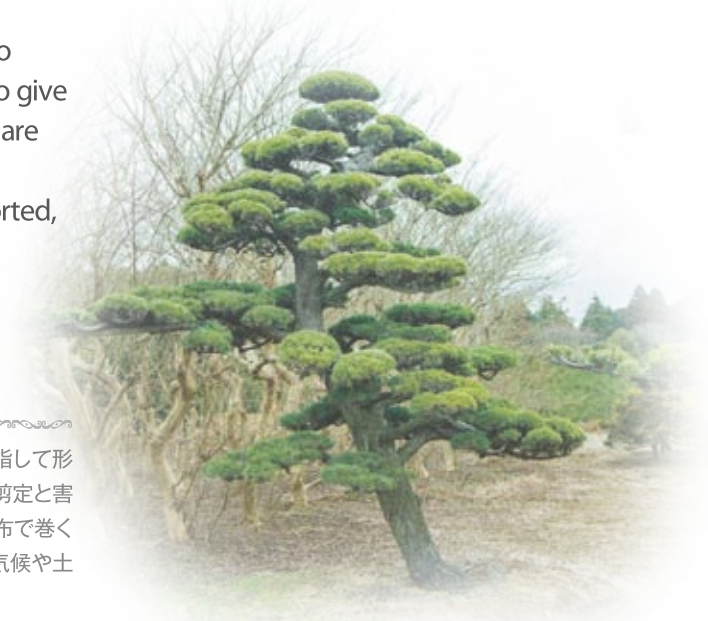
*Ulmus parvifolia*  
ニレケヤキ (アキニレ)



*Pseudocytodonia sinensis*  
カリン

Master gardeners form the shaped trees of Japanese gardens to appear as if they aged in a wild, natural environment. In order to give the trees their shape, the branches and trunk roots of the trees are manipulated from the seedling stage, regularly pruned and protected from insects. When moved to other gardens or exported, the roots are dug into a round shape and wrapped in cloth. The photos below exemplify meticulously produced Japanese Macro Bonsai types compatible with climates and soils of the major global markets.

日本の整形植木は熟練の職人の手によって、山野で年月を経た老木の風格を目指して形づくられます。その形を作る為に苗木の頃から枝や幹の根元を曲げたり、定期的な剪定と害虫防除を行っています。他の庭への移植や外国への輸出の為に根を丸く掘り取り、布で巻く養生方法が使われます。手間暇をかけて作り上げた日本産植木の中から、各国の気候や土壌に適する種類をご紹介します。



*Ilex crenata "kinme"*

金芽ツゲ



*Pinus parviflora*

ゴヨウマツ



*Pinus thunbergii*

クロマツ



*Taxus cuspidata var. nana*

キアラボク